

**vjoon**

Plug-in

EMAIL [info@vjoon.com](mailto:info@vjoon.com)

BLOG [vjoonity.com](http://vjoonity.com)

WEB [vjoon.com](http://vjoon.com)

TWITTER [@vjoon](https://twitter.com/vjoon)

Overset Manager

## → Copyright

© 2025 vjoon GmbH, Kieler Straße 103-107, Haus D, 25474 Bönningstedt, Allemagne

TÉL 49 (0) 40 / 55 69 50-0

FAX +49 (0) 40 / 55 69 50-50

E-MAIL [info@vjoon.com](mailto:info@vjoon.com)

WEB [www.vjoon.com](http://www.vjoon.com)

Tous droits réservés.

Ce manuel, ainsi que les parties qui le constituent, ne peut être reproduit, enregistré dans un système d'extraction de données ni transmis, sous quelque forme que ce soit, par aucun moyen électronique, mécanique, dispositif d'enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de vjoon GmbH.

Le logiciel décrit dans ce manuel est livré sous licence et doit être utilisé ou copié uniquement selon les termes de ladite licence.

Les informations contenues dans ce manuel sont fournies à titre indicatif et elles ne concernent que l'utilisation du logiciel. vjoon GmbH se réserve le droit de modifier sans préavis le contenu de ce manuel et n'assume aucune responsabilité, légale ou autre, quant aux erreurs susceptibles d'apparaître dans ce manuel.

vjoon et vjoon K4 sont de marques déposées de vjoon GmbH dans Allemagne et/ou dans d'autres pays. Autres noms de produits, modules, plugins ou technologies de vjoon sont de marques déposées ou des marques de fabrique de vjoon GmbH dans Allemagne et/ou dans d'autres pays. Adobe In Design et Adobe InCopy sont de marques déposées ou des marques de fabrique d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Tous les noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leur détenteur respectif.

Ce manuel a été conçu à l'aide d'Adobe FrameMaker sur un ordinateur MacBook Pro. Le texte et les titres sont composés avec les polices Foundry Sans.

→ Table des matières

**Chapitre 1 : Introduction .....4**

Configuration requise ..... 4

Installation..... 4

À propos de ce manuel ..... 4

**Chapitre 2 : Utilisation d'Overset Manager.....5**

Réglage des préférences ..... 5

Affichage de la panneau ..... 7

Mesure de la longueur d'un texte ..... 8

Utilisation de cadres de texte en débord ..... 9

## → Chapitre 1 Introduction

vjoon Overset Manager est un module pour Adobe InDesign ou Adobe InCopy qui vous permet de mesurer la longueur de n'importe quelle quantité de texte et d'obtenir le nombre de caractères, de mots, de lignes et de lignes manuscrites. La panneau Overset Manager reste ouverte pendant l'édition et les résultats s'affichent donc instantanément. Vous pouvez par ailleurs faire en sorte qu'Overset Manager crée automatiquement un cadre de texte pour le texte en débord. Le débord est également mesuré en nombre de caractères, de mots, de lignes et de lignes manuscrites.

### Configuration requise

vjoon Overset Manager peut être utilisé avec Adobe InDesign ou InCopy sous macOS ou Windows. Overset Manager nécessite la même configuration système que les logiciels suivants :

- vjoon Overset Manager 19.0.x pour Adobe 2025
- vjoon Overset Manager 18.0.x pour Adobe 2024
- vjoon Overset Manager 17.0.x pour Adobe 2023
- vjoon Overset Manager 16.0.x pour Adobe 2022
- vjoon Overset Manager 15.0.x pour Adobe 2021

### Installation

- (1) Placez le plug-in et la licence dans le dossier "Plug-Ins" d'Adobe InDesign/InCopy. Nous vous conseillons de créer un dossier appelé « vjoon Plug-ins » et de placer Overset Manager dans ce dossier.
- (2) Lancez l'application que vous souhaitez utiliser. Si celle-ci est déjà en cours de fonctionnement, quittez l'application et relancez-la.

Vous pouvez alors commencer à travailler avec Overset Manager en suivant les instructions du chapitre suivant.

### À propos de ce manuel

Nous supposons dans ce manuel que vous savez utiliser macOS et les différents systèmes d'exploitation Windows, ainsi que les logiciels Adobe InDesign et Adobe InCopy. Si cela n'est pas le cas, veuillez vous reporter à la documentation correspondante. Vous afficherez de manière optimale les images contenues dans ce manuel en réglant la taille d'affichage à 200 %.

## → Chapitre 2 Utilisation d'Overset Manager

Avant de commencer à utiliser Overset Manager, vous devez adapter les préférences à vos besoins en indiquant au logiciel la méthode de calcul du nombre de lignes manuscrites, ainsi que le mode d'affichage des cadres avec débord. Vous pourrez ensuite mesurer la longueur du texte dans votre document et afficher les cadres contenant du texte en débord de manière instantanée.

### Réglage des préférences

Dans la plupart des cas, le texte provenant d'éditeurs externes n'est pas mesuré de la même manière que du texte placé dans la mise en page. Il est par exemple très courant de considérer qu'une ligne manuscrite contient 25 caractères et qu'une page manuscrite contient 20 lignes de 25 caractères. En utilisant le texte de l'espace réservé et le nombre de lignes manuscrites, vous pouvez savoir combien de lignes ou de pages manuscrites tiendront dans une mise en page.

Grâce à Overset Manager, vous pouvez définir une valeur de préférence qui sera utilisée pour calculer le nombre de lignes manuscrites. Par ailleurs, vous pouvez sélectionner l'emplacement des cadres de débord en fonction de votre sens d'écriture. Il est également possible de choisir la couleur d'arrière-plan et d'activer des avertissements relatifs au texte en débord.

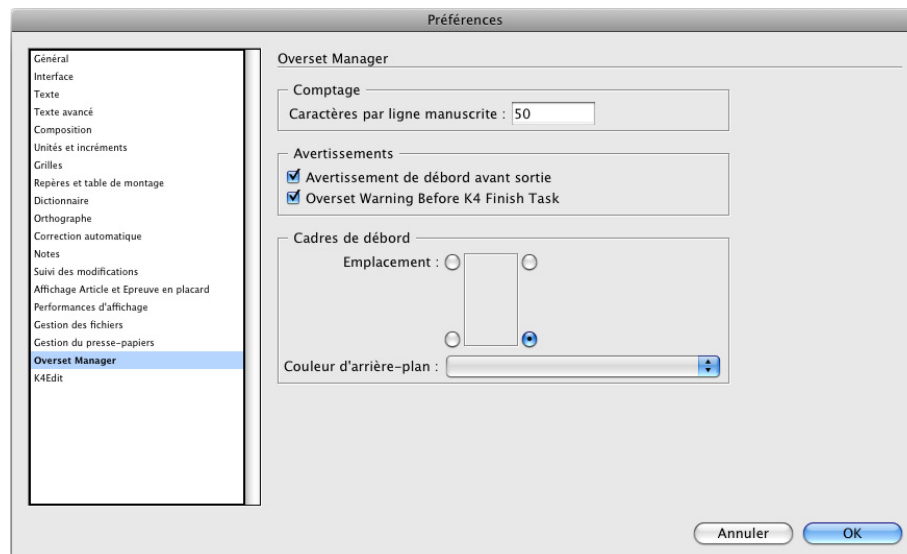
Vous pouvez également utiliser le menu de la panneau situé dans le coin supérieur droit de la panneau d'Overset Manager pour activer ces options.

(1)

En fonction du système d'exploitation que vous utilisez, choisissez l'une des méthodes suivantes :

- **macOS** : choisissez « InDesign / InCopy > Préférences > Overset Manager ».
- **Windows** : choisissez « Edition > Préférences > Overset Manager ».

La boîte de dialogue suivante s'affiche.



(2) Dans le champ « Caractères par ligne manuscrite », saisissez une valeur qui correspond à la longueur moyenne d'une ligne manuscrite. Vous pouvez également saisir un nombre décimal. La valeur par défaut est de 50 caractères.

(3) Dans la rubrique « Avertissements », activez une ou plusieurs options parmi celles décrites ci-dessous. Elles permettent d'afficher des messages d'avertissement dans différentes situations, lorsque le document contient toujours du texte en débord.

- **Avertissement de débord avant sortie** : un message s'affiche lorsque vous utilisez les commandes Imprimer, Exporter, Contrôle en amont et Assemblage sur un document. Ce message vous permet de confirmer la procédure ou de l'annuler.
- **Avertissement d'excédent de composition avant la tâche de finalisation K4**: si vous utilisez Overset Manager en combinaison avec un système publication de vjoon K4®, un message s'affiche dès que vous essayez d'enregistrer un document dans la base de données. Ce message vous permet de confirmer la procédure d'enregistrement ou de l'annuler. Si vous utilisez Adobe InCopy, ce message s'affiche uniquement pour l'article en cours de rédaction.

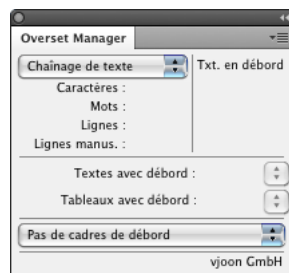
- (4) Sous « Cadres de débord > Emplacement », cliquez sur l'une des quatre cases d'option pour choisir la position des cadres de débord créés automatiquement.
- (5) Sous « Cadres de débord > Couleur d'arrière-plan », sélectionnez dans le menu déroulant la couleur d'arrière-plan que vous souhaitez utiliser pour les cadres de débord.
- (6) Cliquez sur OK.

Les paramètres que vous avez définis sont des paramètres globaux pour Adobe InDesign ou Adobe InCopy. Ils resteront actifs jusqu'à ce que vous les modifiiez à nouveau.

## Affichage de la panneau

Pour mesurer du texte avec Overset Manager, ouvrez la panneau correspondante.

- (1) Lancez Adobe InDesign ou Adobe InCopy.
- (2) Pour ouvrir la panneau, choisissez « Fenêtre > Overset Manager ». La panneau Overset Manager s'affiche.



Vous pouvez maintenant mesurer la longueur du texte de votre choix et afficher les cadres contenant le texte en débord. Consultez la section suivante, ainsi que la section ["Utilisation de cadres de texte en débord"](#) pour obtenir de plus amples informations.

Vous pouvez utiliser le menu de la panneau situé dans le coin supérieur droit de la panneau d'Overset Manager pour activer les messages d'avertissement au cas où le document contient du texte en débord. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section ["Réglage des préférences"](#).

## Mesure de la longueur d'un texte

Vous pouvez mesurer la longueur d'un texte et le nombre de lignes manuscrites en choisissant une option parmi les quatre disponibles. Si du texte en débord existe, ces mêmes valeurs sont calculées pour le texte en débord. Le texte que vous sélectionnez peut aussi faire partie d'un tableau (voir également "Tableaux"). Pour mesurer la longueur d'un texte, vous pouvez travailler dans le mode éditeur d'Adobe InDesign ou dans les modes Epreuve en placard ou Article d'Adobe InCopy.

(1)

Dans le menu déroulant situé en haut de la panneau, choisissez l'une des options suivantes :

- **Sélection** : calcule les valeurs correspondant au texte sélectionné.
- **Colonne actuelle** : calcule les valeurs correspondant au cadre de texte sélectionné. Lorsque le cadre de texte contient plusieurs colonnes, les valeurs affichées correspondent à la colonne dans laquelle se trouve le point d'insertion. Si vous sélectionnez un cadre de texte à plusieurs colonnes à l'aide de l'outil de sélection, les valeurs affichées correspondent à l'ensemble du cadre.
- **Chaîne de texte sans Débord** : calcule les valeurs correspondant au texte contenu dans le cadre de l'unité de texte ou dans le cadre de texte individuel (sans texte en débord). Cette option est utilisée par défaut.
- **Chaîne de texte avec Débord** : calcule les valeurs correspondant au texte contenu dans le cadre de l'unité de texte ou dans le cadre de texte individuel (avec texte en débord).

Les valeurs affichées dans la panneau dépendent de l'option sélectionnée. Voici les informations affichées :

<b>Caractères</b>	Indique le nombre de caractères contenus dans le texte. Si l'unité de texte contient du texte en débord, le nombre de caractères qui ne rentrent pas dans le dernier cadre de l'unité de texte est affiché dans le champ Débord.
<b>Mots</b>	Indique le nombre de caractères contenus dans le texte. Si l'unité de texte contient du texte en débord, le nombre de mots qui ne rentrent pas dans le dernier cadre de l'unité de texte est affiché dans le champ Débord.



<b>Lignes</b>	Indique le nombre de lignes contenues dans le texte. Si l'unité de texte contient du texte en débord, le nombre de lignes qui ne rentrent pas dans le dernier cadre de l'unité de texte est affiché dans le champ Débord. Si vous sélectionnez un cadre de texte qui ne contient pas de texte ou qui se termine avec des lignes vierges, le nombre de lignes vierges est affiché comme valeur négative dans le champ Débord. Le nombre de lignes est calculé à partir des valeurs saisies dans les préférences, à la rubrique « Affichage en mode éditeur ».
<b>Lignes manuscrites</b>	Indique le nombre de lignes manuscrites contenues dans le texte. Si l'unité de texte contient du texte en débord, le nombre de lignes manuscrites qui ne rentrent pas dans le dernier cadre de l'unité de texte est affiché dans le champ Débord. Le nombre de lignes manuscrites est calculé à partir de la valeur saisie dans les préférences d'« Overset Manager ». Voir " <a href="#">Réglage des préférences</a> " pour plus d'informations.



Overset Manager mesure aussi la longueur du texte des notes de bas de page et inclut la valeur dans la colonne contenant l'appel de note. Les valeurs de débord sont affichées en conséquence.

Si le texte est redistribué suite à une modification (redimensionnement d'un cadre, par exemple), les valeurs s'affichent instantanément.

### Utilisation de cadres de texte en débord

Avec Overset Manager, vous pouvez afficher ou masquer automatiquement les cadres de débord. En fonction des paramètres définis, les cadres de texte en débord apparaissent dès qu'un cadre de texte contient du texte qui ne rentre pas dans le dernier cadre de texte de l'unité de texte correspondante. Des cadres de texte en débord sont également créés pour les objets de texte curviligne et les cadres ayant subi une rotation ou une déformation.

Les cadres de texte en débord sont rattachés à un coin du cadre de texte ou du dernier cadre de texte d'une unité de texte, en fonction du paramètre défini dans les préférences. Leur couleur d'arrière-plan peut également être choisie dans les préférences. Voir "[Réglage des préférences](#)" pour plus d'informations.

Par défaut, les cadres de débord ont la même largeur que le cadre du texte d'origine. La longueur est quant à elle prolongée jusqu'au bas de la table de montage, de manière à ce qu'une quantité maximale de texte reste visible. Toutefois, vous pouvez les déplacer ou les redimensionner comme vous le feriez avec n'importe quel cadre. La nouvelle position reste valide jusqu'au prochain masquage du cadre.

Dès lors qu'un cadre de débord ne contient plus de texte, il disparaît automatiquement. Les cadres de débord sont automatiquement supprimés si tous les autres cadres de l'unité de texte sont supprimés.

(1)

Dans le menu déroulant situé au bas de la panneau, choisissez l'une des options suivantes pour afficher ou masquer les cadres de texte en débord :

- **Pas de cadres de débord** : par défaut, cette option est sélectionnée dans la panneau, de manière à ce qu'aucun cadre de débord ne soit créé.
- **Afficher cadres débord actuels** : affiche un cadre de débord pour le cadre de texte dans lequel se trouve le point d'insertion. Dès que vous désélectionnez le cadre de texte, le cadre de débord disparaît. Si vous placez le point d'insertion dans un autre cadre de texte contenant du texte en débord, un cadre de débord est rattaché à ce cadre de texte.
- **Afficher cadres débord** : affiche des cadres de débord pour tous les cadres de texte contenant du texte en débord. Tous les cadres de débord restent visibles tant que cette option est activée et que du texte est présent dans les cadres de débord.
- **Afficher cadres débord non verrouillés** : affiche des cadres de débord uniquement pour les cadres de texte non verrouillés. Les cadres de texte verrouillés sont par exemple créés lorsque vous utilisez Overset Manager en combinaison avec un système de publication de vjoon K4.

En fonction de l'option que vous sélectionnez, les cadres de texte en débord sont soit désactivés, soit affichés pour le cadre de texte actuel, pour tous les cadres de texte ou pour tous les cadres de texte non verrouillés.



Les cadres de débord disparaissent si vous passez en mode éditeur dans Adobe InDesign ou en mode Epreuve en placard ou Article dans Adobe InCopy, car ces applications ne peuvent afficher comme texte en débord les cadres de débord créés avec Overset Manager.

Dans la panneau, sous les valeurs correspondant au texte et au débord est indiqué le nombre actuel de textes et de tableaux qui contiennent du texte en débord dans le document actuellement affiché. Dans le menu déroulant correspondant se trouve une liste de tous les cadres en débord, triés par page. Sous Adobe InDesign, tous les cadres de débord de la mise en page actuelle sont répertoriés, alors que sous Adobe InCopy, seules les unités de texte non verrouillées sont prises en compte.

(2)

Sélectionnez le cadre de débord à modifier à partir du menu déroulant « Textes avec débord » ou « Tableaux avec débord » (voir ci-dessous).

Le cadre correspondant s'affiche à l'écran.

## Tableaux

Overset Manager peut également mesurer la longueur du texte contenu dans des tableaux. Dans un tableau, une ligne est calculée comme une ligne de texte. Les tableaux peuvent contenir différents types de texte de débord.

- **Lignes de tableau supplémentaires** : même un tableau peut contenir du texte en débord, notamment si toutes les lignes du tableau ne rentrent pas dans le cadre de texte. Le cas échéant, le tableau est mesuré de la même manière qu'une unité de texte, et un cadre de débord contenant les lignes de tableau supplémentaires est alors créé. Ce tableau sera listé dans la rubrique « Textes avec débord ».
- **Texte en débord dans des cellules de tableau** : un tableau peut contenir du texte en débord dans des cellules de tableau. Dans ce cas, un petit point rouge s'affiche dans le coin inférieur droit de la cellule. De plus, Overset Manager ne crée pas de cadre de débord et le tableau est listé à la rubrique « Tableaux avec débord ». Si vous utilisez le menu déroulant pour accéder au tableau contenant le texte en débord, le curseur sera placé dans la première cellule du tableau contenant le texte en débord. Pour plus d'informations sur la modification des cellules de tableaux contenant du texte en débord, consultez la documentation Adobe.